

# Obsah

## KRAŤASY

- 2 **Michal Švec**

## ROZHOVOR K TÉMATU

- 5 **Ng. AnhAnh**

Přitahuje

## TÉMA

- 9 **Nhát Linh, Xuân Quỳnh / Julie Lien  
Vrbková**

Proti pasivitě

- 14 **Vân Đài / Ondřej Slóvik**

Z dálky slyšet hlas

- 18 **Đỗ Nguyễn Mai Khôi, Ng. AnhAnh /  
Ondřej Slóvik**

Kéž bychom jednoho dne mohly nahé hledět  
na hvězdy

- 25 **Trinh T. Minh-ha / Alžběta Ambrožová**

Kráčct se zmizelými

- 30 **Thanh-Vân Tôn-Thât / Alžběta  
Stančáková**

Dřívější země

- 33 **Hoa Nguyen, Kimberly Nguyen, Marque-  
-Lin / Terézia Klasová a Jan Musil**

Nejstarší dcera nejstarší dcery nejstarší dcery

## ROZHOVORY O EDICÍCH

- 46 **Erik Lukavský a Petr Zavadil**

Poezii čtou hlavně básníci

## ESEJ PŘEKLADATELE

- 50 **Kateřina Klabanová**

Svět pod drobnohledem i v dalekohledu

## SOUTĚŽ JIŘÍHO LEVÉHO

- 57 **Chloé Delaume / Anna Štětková**

Syntetické srdce

## RECENZE

- 60 **Jan Musil**

Kreativní ředitel Prázdnoty, s. r. o.  
(David Foster Wallace: Zapomnění)

- 63 **Olga Pavlova**

Za pět až šest let budeme mít dost chleba  
a kultury

(Andrej Platonov: Šťastná Moskva)